

## CHARTRE GASCONNE de 1304

### III

#### TEXTE DE LA CHARTRE (a)

1 Conegude cause sie a tos aquedz *qui* aquest present public  
2 estrument seran vezedors ho auzidors *que*'l noble senhor, mosenhor  
3 en Bernat de Centelles, senhor — de Centelhes, *procurador*,  
4 segont *que* ere dit, de la noble ondrade done e poderose madone,  
5 na Guilhelme, done de Moncade e de Castelbielh (1), en presentie —  
de mi, notari, e de'ls autres testimonis *deius* escriutz, aiustade e  
present la cort d'Aribere, exems au cap deu pont de Labatud (2),  
so es a saber, los sauis e discretz — lo senhor en Pelegrii de  
Genoos (3), abbad de Tasque (4), lo senhor en Centod de Troncen (5),  
cauer, lo senhor en Johan de Fagedet(6), lo senhor en Johan d'Arri-  
baut, — lo senhor en Jordaa de Sent Auniis (7), cauers, Donod,  
bescoms d'Aribere, Arnaut Wilhem de Senlane, Per de Senlane,

6 Fortaner de Baulad, Bernat he Galhart — de Sanguimede, Jordaa de  
la Fitole (8), e'l senhor Arnaut de Beo, donzels, e d'autres juradz e  
7 boos homes de'ls comuus de'ls logx d'Aribere, fe sa requeste en —  
8 aqueste forme *que*'s seg, so es a saber, *que* dix *que* ed, per nom  
de la *predite* madone Guilhelme e cum som *procurador*, requeriue  
tos e sengles los *preditz* cauers — e logx tiens de cauers (9) en la  
terre d'Ariber, donzels, e'ls autres desus nomeadz *qui* presens eren,  
e'ls autres juradz e beziis de'ls comuus de'ls logx d'Aribere *qui*

(a) Nous mettons en italique, ce qui, dans la charte, est en abréviation.

(1) Moncade et Castelviel-de-Rosanès, localités situées en Catalogne.

(2) Labatut, commune du canton de Maubourguet (Hautes-Pyrénées).

(3) Genos, canton de Bordères (Hautes-Pyrénées).

(4) Abbaye de Bénédictins sous le vocable de Saint-Pierre dans le diocèse de Tarbes.  
Tasque est une commune du canton de Plaisance (Gers).

(5) Troncens, canton de Mirande (Gers).

(6) Canton de Castelnau Rivière Basse.

(7) Saint-Aunix, canton de Mirande (Gers).

(8) Canton de Maubourguet.

(9) Par lieutenants de chevaliers nous croyons qu'il faut entendre les représentants,  
les mandataires des chevaliers qui possédaient des fiefs.



9 presens — eren(s), (*sic*) per nom de lor metix e de tos aquedz au-  
 10 tres e sengles cauers, donzels e logx tiens en la dite terre d'Ari-  
 bère, e de tos los autres homes de'ls comus (*sic*) de'ls — logx d'Ari-  
 bère, e tote la cort d'Aribère generaumens, qui eren absens e presens,  
 de Mauborguet, deu Casted nau (1), de Tasque, de la Deueze (2), de  
 11 Auriabad (3) e de — Madiraa (4) e de tos los autres logx, caus que  
 sien e de calque conditioo sien en la predite terre d'Aribère, que  
 12 eds a la soberdite madone Guilhelme e a luy, qui la — dite re-  
 queste faze per nom de la dite madone Guilhelme e cum som pro-  
 curador, arreden e liuren la dite terre d'Aribère e lors logx e  
 13 lors castels e lors — bielhes, cum ere sie e dege esser natural  
 done de la dite terre d'Aribère, e que eds, so es a saber, los ditz  
 14 cauers, donzels, e'ls autres homes, — de cal que log ho conditioo  
 sien d'Aribère, cum desus es expres, fassen e soben a la dite done  
 madone Guilhelme e a'l dit mosenhor en Bernat, per nom de luy

15 e cum som — procurador, tos aquedz e sengles homenadges, dreit-  
 tadges (5) e senhories que hom fer deu, ni acostumad es de fer a  
 senhor natural ni a done.

16 E a queste — requeste, dix aqui metix lo dit mosenhor en Bernat  
 que faze a tos aquedz qui presens eren per nom de lor metix e  
 17 de'ls autres absens de'ls logx d'Aribère, per aquere fee, — per  
 aquere leiautad e per aquere naturalesse que deuen a la dite ma-  
 done Guilhelme, requeren mi notari, deius escriut, que io, de  
 18 totes e sengles las dites — causes e de la requeste per luy faite,  
 cum dit es, e de la resposte fazedere per la dite cort, lo fes public  
 estrument.

19 La cau requeste faite e auzide, — los preditz cauers, donzels  
 desus nomeadz, e la cort autre d'Aribère, aqui presens exems,  
 acordademens, pregan lo predit mosenhor en Bernat que  
 20 plagos a luy que — estes e demoras en la terre entroo de'l  
 prumer didiaus bient en viii dies apres, car lor coselh e lor pre-

(1) Castelnau Rivière Basse, chef-lieu de canton des Hautes-Pyrénées.

(2) La Devèze, canton de Marciac (Gers).

(3) Auriabat, canton de Maubourguet.

(4) Madiran, canton de Castelnau Rivière Basse.

(5) Droits féodaux.

21 pausa(u)ment *(sic)* dixon que ere que tremetossen a mo — senhor  
 en Gastoo, comte de Foys, a cuy auen fait segramen e que ad  
 22 aqued die seren tornadz aquels qui y eren, e sere la cort predite  
 d'Aribere exems per far — e per dizer sober la predite resposte  
 lor prepausament.

D'aiso son testimonis lo senhor en Wilhem Arnaut de Sanguimede,  
 23 canonge de Nogarol (1), fray Fortaner, monge — de Tasque,  
 Bernat Gasie de Perenties, baile d'Aribere, Arnaut, caperaa de Fa-  
 gedet, e io, Bernat de Lagorge, lo joen notari public de Maubor-  
 24 guet, qui requerid per lo dit — mosenhor en Bernat de Centelhes,  
 las predites causes desus nomeades escriucu e torne en forme pu-  
 25 blique en testimoni de'ls dauant ditz e i pause mo — signe. Actum  
 v kalendas madii (2), anno Domini m° ccc° llll°, dominante domino  
 26 Raymundo Arnoldo, episcopo Tarviensi — existente (3).

(1) Nøgaro, chef-lieu de canton (Gers).

(2) 27 avril 1304.

(3) Raymond Arnold de Coaraze, évêque de Tarbes (1278-1306).

